Saila: KONTRATAZIOA

Espediente Zk.: 20-1324

KULTURA ARLOKO eta ZORNOTZA UDAL EUSKALTEGIAREN INSTALAZIOEN GARBIKETA ZERBITZUAK PROZEDURA IREKIAZ ETA LEHIAKETA BIDEZ ESLEITURIK KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE LIMPIEZA DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES DE CULTURA Y ZORNOTZA UDAL EUSKALTEGIA DE AMOREBIETA-ETXANO MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN DE CONCURSO

I. KAP.- KONTRATUAREN XEDEA

1. Art.- ZELAIETA ZENTROA, ZUBIAUR MUSIKA ESKOLA eta ZORNOTZA UDAL EUSKALTEGIA garbitzeko zerbitzuak kontratatzeko lehiaketa deitu du agindu teknikoen agiri honen bidez Amorebieta-Etxanoko Udalak.

Garbiketa-zerbitzuen kontratu hau "kontratu erreserbatu" gisa kalifikatuta dago Gizarte Ekimeneko Enplegu Zentro Berezientzat (CEEIS) eta Gizarteratzeko enpresentzat (ei). Beraz, lizitazio honetan parte hartzeko, lizitatzaileek CEEIS edo ei izaera hori betetzen dutela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko dituzte.

Gainera, enpresa kontratistak koordinatzaile bat izan behar du, lanerako osasunari, segurtasun-estandarrei, garbiketa-metodoei eta lotutako ingurumen-alderdiei buruzko prestakuntza duena.

Enpresa esleipendunak legez eska dakizkiokeen betebehar sozialak bete beharko ditu, bai eta kontratuari lotutako langileei aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboa ere.

2. Art.- Ondorengo hauek izango dira eskaintza

CAP. I- OBJETO DEL CONTRATO

Art.1.- El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano convoca a través del presente Pliego de Prescripciones Técnicas, el concurso para la contratación de los Servicios de Limpieza de ZELAIETA ZENTROA, ZUBIAUR MUSIKA ESKOLA Y ZORNOTZA UDAL EUSKALTEGIA.

El presente contrato de servicios de limpiezas está calificado como “contrato reservado” a Centros Especiales de Empleo de Iniciativa Social (CEEIS) y Empresas de Inserción (EI). Por tanto, para participar en la presente licitación, las licitadoras deberán aportar la documentación acreditativa de cumplimiento de esta condición de CEEIS o EI.

Además, la empresa contratista debe disponer de coordinador/a con formación en salud ocupacional, estándares de seguridad, métodos de limpieza y aspectos ambientales relacionados.

La empresa adjudicataria estará obligada a cumplir las obligaciones de carácter social que le sean legalmente exigibles, así como el Convenio Colectivo aplicable al personal vinculado al contrato.

Art. 2.- Los servicios específicos que se incluirán

tekniko-ekonomikoetan sartuko diren berariazko zerbitzuak:

-Zentroetako ezinbesteko garbiketa-zerbitzuak.
-Ez-ohiko garbiketa-zerbitzuak.

3. Art.- Egoki irizten dien aldaketak erantsi ahalko dizkio Amorebieta-Etxanoko Udalak esleipenerako eskaintzari.

II. KAP. – EZINBESTEKO ZERBITZUAK

4. Art.- Ondorengoak dira ezinbesteko zerbitzuak:

1.- Zoruak ekortzea/mopatzea.
2.- Lurzoruak garbitzea.
3.- Zoruak mekanikoki garbitzea.
4.- Zoruak xurgatzea.
5.- Alfonbrak eta moketak garbitzea.
6.- Sarbide-eskaileretako zoruak eskuz ekortzea eta garbitzea.
7.- Lurzoruak ekortzea eta garbitzea, eta biltegietan hautsa kentzea.
8.- Komunak eta aldagelak: komun-ontziak, konketak, xaboi- eta paper-banagailuak, eta gainerako altzariak garbitzea. Zoruak ekortzea eta garbitzea. Paperontziak garbitzea eta hustea. Komuneko papera, xaboia eta eskuak lehortzeko papera birjartzea.
9.- Komunetako eta aldageletako alikatatuak eta holtzak garbitzea.
10.- Barneko metalak garbitzea.
11.- Aztarnak ezabatzea.
12.- Aztarnak kentzea eta igogailuen zorua ekortzea eta garbitzea.
13.- Kristalak eta ispiluak garbitzea.
14.- Zoruak distiraraztea.
15.- Paperontziak garbitzea eta hustea.
16.- Ekipo informatikoak garbitzea.
17.- Altzari guztiak garbitzea, besteak beste, armairuak, apalategiak, mahaiak, ordenagailuak, telefonoak, arbelak, erradiadoreak eta abar.
18.- Ateak eta markoak garbitzea.

en las ofertas técnico-económicas serán los siguientes:

-Servicios de limpieza obligatorios en cada uno de los centros.
-Servicios de limpieza extraordinarios.

Art.3.- Sobre la oferta de adjudicación, el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano podrá introducir las modificaciones que considere oportunas.

CAP. II- SERVICIOS OBLIGATORIOS. FRECUENCIAS

Art.4.- Los servicios que tienen carácter de obligatorios son los siguientes:

1.- Barrido/mopeado de suelos.
2.- Fregado de suelos.
3.- Fregado mecánico de suelos.
4.- Aspirado de suelos.
5.- Limpieza de alfombras y moquetas.
6.- Barrido y fregado manual de suelos de escaleras de acceso.
7.- Barrido y fregado de suelos, eliminación de polvo en almacenes.
8.- Aseos y vestuarios: limpieza de sanitarios, lavabos, dispensadores de jabón y papel y del resto del mobiliario existente. Barrido y fregado de suelos. Limpieza y vaciado de papeleras. Reposición de papel higiénico, jabón y papel secamanos.
9.- Limpieza de alicatados y mamparas en aseos y vestuarios.
10.- Limpieza de metales interiores.
11.- Eliminación de huellas.
12.- Eliminación de huellas y barrido y fregado de suelo de ascensores.
13.- Limpieza de cristales y espejos.
14.- Abrillantado de suelos.
15.- Limpieza y vaciado de papeleras.
16.- Limpieza de equipos informáticos.
17.- Limpieza de todo el mobiliario, incluyendo armarios, estanterías, mesas, ordenadores, teléfonos, pizarras, radiadores, etc.
18.- Limpieza de puertas y marcos.

19.- Tailerrak garbitzea.

Urtean bitan Zelaieta zentroaren fatxadaren eta nekez heltzeko modukoak diren kristalen garbiketa egingo da.

Era berean, lanak burutu aurretik planaren berri emango zaio Zelaietaren arduradunari, berorrek onar dezan.

Lehiaketara aurkezten diren enpresek instalazio guztiak bisitatu beharko dituzte, datuak hartu eta eskaintza aztertze aldera. Lizitatzaileek, Baldintza teknikoen agiri honetan aurreikusita dagoenaz gain, lizitazioaren xede diren instalazioak ere ikusi eta aztertu beharko dituzte, eta ez dute Baldintza Agiri honetan eta Eranskinetan ematen diren datuekiko aldeak erabiltzerik kontratuaren indarraldian prezioa aldatzeko eskatzeko. Instalazioak bisitatzeko instalazioetan arduradun den pertsonarekin jarriko dira harremanetan, eta instalazioak bisitatu izanaren egiaztagiria emango zaie.

Egun 1 ezarriko da instalazioak bisitatzeko.

Egiaztagiri hori ezinbestekoa izango da lehiaketan parte hartzeko, eta “A” gutun-azalean sartuko da.

Instalazioen planoak eta subrogatu beharreko langileen zerrenda emango zaizkie bisitan.

5. Art.- Aurreikusita eta zenbatuta dauden zerbitzuen maiztasuna, metodologia eta produktuak.

Enpresa lizitatzaileek beren eskaintzan zehaztuko dute zer maiztasunez egingo dituzten 4. artikuluan adierazitako nahitaezko zereginak, proposamenaren bideragarritasuna justifikatuta. A eranskineko taula erabili ahal izango da, edo enpresa lizitatzaileak egindakoa.

Eraikinen artean ezberdintasunak daudenez, hainbat materialez eraikita baitaude eta altzariak ere oso diferenteak baitira, baliteke trataera ezberdinak

19.- Limpieza de talleres.

Dos veces al año, se efectuará una limpieza de la fachada del centro Zelaieta así como de los cristales de difícil acceso.

Se comunicará a la persona responsable del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano el plan de trabajos a realizar con anterioridad a su ejecución, para su aprobación.

Las empresas licitadoras deberán visitar el total de las citadas instalaciones para su correspondiente toma de datos y estudio de la oferta. Los licitadores, además de lo previsto en este Pliego de Condiciones Técnicas, deberán haber visto y revisado las instalaciones objeto de la presente licitación, no pudiendo prevalerse de las diferencias con los citados datos facilitados en el presente Pliego y Anexos para pretender un cambio de precio durante el período contractual. Para visitar las instalaciones se pondrán en contacto con la persona responsable en las instalaciones y se entregará un certificado de haber realizado la visita delas instalaciones.

Se establecerá 1 día de visita a las instalaciones.

Este certificado es imprescindible para el concurso y se incluirá en el sobre “A”.

En la visita se les hará entrega de los planos de las instalaciones y del listado del personal a subrogar.

Art. 5.- Frecuencias de los servicios previstos y cuantificados.

Las empresas licitadoras detallarán en su oferta la frecuencia con la que pretenden realizar las tareas obligatorias señaladas en el artículo 4, justificando la viabilidad de la propuesta. Se podrá utilizar la tabla que figura como Anexo A, o la propia elaborada por la empresa licitadora

Como consecuencia de la diferencia existente en los diferentes edificios, construidos con materiales de diversa índole, con diversidad de mobiliario,

behar izatea. Hortaz, lehiatzaileek **Azterlan ekonomiko osoa** aurkeztu beharko dute, eta zentro bakoitzeko **Laburpen Taula Adierazgarria** ezarriko da, 4. artikulura bilduta dauden gutxieneko derrigorrezko zerbitzuak bilduko dute bertara. Aurreikusten dituzten gutxieneko maiztasunak zehaztuko dituzte, bai eta erabiliko diren bitartekoen (pertsonak, makinak, garbiketa-produktuak, etab.) deskribapena eta urteko aurrekontu xehatua ere.

Lizitatzaileak, bere eskaintzan, Amorebieta-Etxanoko Udalaren kultura instalazioak osatzen dituzten guneak eta elementuak garbitzeko erabiliko duen teknika zehaztu beharko du.

Nolanahi ere, espazio guzti-guztietan garbitasun-maila handia ziurtatu behar da.

Garbiketa-zerbitzua, nolanahi ere, ezarritako ingurumen-eskakizunetara egokituko da.

Enpresa lizitatzaileak bertara joanda ikusi beharko du nola dagoen banatuta eta leku bakoitzaren ezaugarriak zeintzuk diren, baita akabakerak, materialak, altzariak, kristalak, etab. Beharrezkoa iritziz gero, plano orientagarriak eskatu ahalko ditu.

III. KAP. MATERIALAK ETA PRODUKTUAK

6. art.- MATERIALAK

Instalazioen garbiketa eta desinfekzio zerbitzuak gauzatzean, ondoren adierazten diren arauak bete beharko dira.

ARAU TEKNIKOAK:

a) Enpresa esleipendunak ekarriko dituen garbiketa eta xurgatze makinak erabiliko dira, beti ere, garbiketa eta desinfekzioa gauzatzeko.

etc. y considerando que, por lo tanto, pueden requerir diferentes tratamientos, los concursantes deberán presentar un **Estudio Económico completo** en el que se incluirá un **Cuadro Resumen Indicativo por cada Centro** en el que aparezcan los servicios obligatorios mínimos indicados en el art. 4, e indicarán las frecuencias mínimas previstas, así como la descripción de los medios a emplear (personas, maquinaria, productos de limpieza, etc.) y presupuesto anual descompuesto.

El licitador en su oferta deberá concretar la técnica que empleará en la limpieza de los diferentes espacios y elementos que integran las instalaciones culturales del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.

En todo caso, debe asegurarse un alto nivel de limpieza en todos y cada uno de los espacios.

La prestación del servicio de limpieza se ajustará en todo caso a las exigencias de carácter ambiental establecidas.

La empresa licitadora deberá comprobar in situ la distribución de cada centro, así como sus materiales, mobiliario, cristales, etc. Si lo considerase necesario, podrá solicitar planos orientativos de las instalaciones.

CAP. III- MATERIALES Y PRODUCTOS

Art. 6.- MATERIALES

La realización de los servicios de limpieza y desinfección de las instalaciones deberá efectuarse de acuerdo a una serie de reglas que a continuación se señalan:

NORMAS TÉCNICAS:

a) La limpieza y desinfección se deberá efectuar en todo caso por medio de máquinas fregadoras-aspiradoras, que deberán aportarse por la empresa adjudicataria.

b) Bere kontura eta ezinbestean ekarri eta erabiliko ditu enpresa esleipendunak ondoren zehazten diren tresnak: erratzak, palak, kuboak, lanbasak, hautsa biltzeko mopak, zapiak eta trapuak.

c) Garbiketa eta desinfekzio lanak egiteko, beraren kontura joango diren mota jakinetako produktuak erabiliko dituzte garbitzaileek.

Garbiketa lanak egin behar direneko instalazioetarako egokiak izango dira erabiltzen diren **garbiketarako materialak eta produktuak**, eta teknikoki justifikatu beharko da zerbitzu bakoitzerako egokitasunaren zioz aukeratu izana, Memoria Teknikoan eskaintzen diren material eta produktu guztien zehaztasun teknikoak erantsita.

Zerbitzuetan erabiliko dituzten material higigarria adieraziko dute lizitatzaileek eskaintzan, eta argiro adieraziko dute zer hartzen duten beraiek zerbitzugintza behar den moduan gauzatzeko beharrezko materialtzat, erreserbako materiala denean ere bai, hau da, ohiko zerbitzuetan erabili ez, eta erabiltzen ohi denaren ordez erabiltzeko sartuko dena.

Gainera, era egokian beteko dute B eranskin gisa dagoen taula edo enpresa lizitatzaileak berak egindakoa.

7. Art.- HONDAKINEN KUDEAKETA

Adjudikaziodunak kudeatuko ditu kontratuak dirauen bitartean sortutako hondakinak eta hauen kudeaketa egokia bermatuko du.

Esparru barruan sortutako hondakinei dagokienez, adjudikaziodunak egun dagoen gaikako bilketari eutsiko dio eta hondakinak dagokion edukiontzian utziko ditu. Zerbitzua ematean sortutako hondakinei dagokienez (papera, trapuak, kartoia, produktuen ontziak, etab.), adjudikaziodunak sortutako hondakinak bereiziko ditu, hiri edukiontzietan utziz horretarako aukerarik egonez gero edota hondakin arriskutsuen kasuan, baimendutako kudeatzaile baten bidez (funtsean

b) La empresa adjudicataria deberá utilizar y aportar, a su exclusiva costa y de forma obligatoria, los útiles que a continuación se detallan: Escobas, recogedores, cubos, fregonas, mopas recoge polvo, bayetas y trapos.

c) Los trabajos de limpieza y desinfección deberán efectuarse mediante el uso, a su exclusivo cargo, de determinados productos-tipo.

Los **materiales y productos de limpieza** a emplear serán los adecuados a las instalaciones donde deben realizar la limpieza, debiendo ser justificada técnicamente la elección de las mismas por su idoneidad para cada servicio, adjuntando en la Memoria Técnica las especificaciones técnicas de todos los materiales y productos ofertados.

Los licitadores en sus ofertas indicarán el diverso material móvil a utilizar en los diferentes servicios, expresando con claridad lo que se entiende por material necesario para la correcta prestación de los servicios, incluso el material de reserva, es decir, aquel que no estando ordinariamente en servicio se incluirá con el fin de suplir a los que habitualmente prestan el servicio.

Además, cumplimentarán debidamente la tabla que figura como Anexo B o una elaborada por la propia empresa licitadora.

Art. 7.- GESTIÓN DE RESIDUOS

El adjudicatario gestionará los residuos generados durante la ejecución del contrato y garantizará su correcta gestión.

Respecto a los residuos generados en el recinto, el adjudicatario mantendrá la recogida selectiva existente y depositará los residuos en sus respectivos contenedores.

Respecto a los residuos generados en el servicio (papel, trapos, cartón, envases de productos, etc.), el adjudicatario segregará los residuos generados depositándolos en los contenedores urbanos si los residuos son asimilables a estos o a través de un gestor

arriskutsu bezala sailkatuta dauden garbiketa produktuen ontziak).

Zabor-poltsak ez dira egongo plastiko halogenatuaz eginak.

9. Art.- ONTZIEN ETIKETAK.
Ontzi guztiek, kontzentratuek zein diluituek, behar besteko zehaztapenak jasotzen dituen etiketa izango dute. Ondokoak izan behar ditu:

- Produktuaren izen komertziala.
- Dituen osagai arriskutsuen piktogramak.
- Erabiltzeko jarraibideak, batez ere dosifikazioa.

Zerbitzua burutzerakoan, eskaintzan agertzen ez den bestelako produktu bat erabiliko balitz, agiri guztiak aurkeztu beharko dira aldez aurretik onartu dadin.

10. Art.- Lehiaketa honen xede den kontratura bilduta dagoen material guztia kontratatzen diren zerbitzuetarako erabiliko da, eta ez beste ezeinetarako, eta ezingo da erabili Amorebieta-Etxanoko Udalarenak ez diren zerbitzuetan, erakundeak berak berariaz agindu edo onartzen duenean izan ezik.

III. KAP. – EGUTEGIAK, MATERIALA ETA LANGILEAK

10. Art.- EGUTEGIAK

Egutegiak eta ordutegiak Amorebieta-Etxanoko Udaleko kultura eta kirol sailak ezarriko ditu, erakundearen ohiko jarduera oztopatu gabe. Ordutegiaren ezarpen zehatza behar besteko aurrerapenarekin jakinaraziko diote zerbitzu teknikoek esleipendunari. Hala ere, balio beza ondorengo zehaztapenak eraikinen garbiketa lanetarako beharrezkoak diren ordutegien eta egutegien aurreikuspen gisa:

autorizado en caso de residuos peligrosos (básicamente los envases de productos de limpieza clasificados como peligrosos).

Las bolsas de basura no estarán fabricadas con plásticos halogenados.

Art. 9.- ETIQUETADO DE LOS ENVASES.
Todos los envases, tanto los concentrados como los diluidos deberán estar correctamente etiquetados indicando:

- El nombre comercial del producto.
- Los pictogramas de los compuestos peligrosos que contengan.
- Instrucciones de uso, y sobre todo de dosificación.

Si en el transcurso de la ejecución del servicio se va a utilizar otro producto no presentado en la oferta, se deberá presentar toda la documentación para su aceptación previa.

Art. 10.- Todo el material incluido en el contrato del que es objeto el presente concurso, será de uso exclusivo para los servicios que se contratan, no pudiendo utilizarse en otros servicios ajenos al Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, salvo orden o aprobación expresa de la propia institución.

CAP. III- CALENDARIOS Y PERSONAL

Art. 10.- CALENDARIOS

Los calendarios y horarios serán impuestos por el departamento de cultura y deportes del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, de manera que no se interfiera en la actividad ordinaria de la organización. El concreto establecimiento del horario se comunicará por los servicios técnicos a la adjudicataria con la antelación suficiente. Sin perjuicio de ello y con carácter meramente orientativo, se contempla la necesidad de realizar la limpieza de los siguientes edificios con los siguientes horarios y calendarios:

Ordutegia
- Zelaieta zentroa: 22:00etatik 13:30era.
- Zubiaur ME: 22:00etatik 13:30era.
- Zornotza UE: 21:00etatik 09:00etara.
- Elizalde 2 (1. solairua) 22:00etatik 13:30era

Instalazioetako jarduera egutegiak

Zelaieta zentroa: Urtarrilak 1 - abenduak 31.
Zubiaur musika eskola: Urtarrilak 7 - ekainak 30 eta irailak 1 - abenduak 23.
Zornotza udal euskaltegia: Urtarrilak 1 – uztailak 15 eta irailak 1 - abenduak 23.
Elizalde 2: Según uso (por definir).

OHARRA: Zornotza udal euskaltegiaren eta Zubiaur musika eskolaren kasuan ikasturte bakoitzean onartzen den klase-egutegia hartuko da kontuan, izan ere, klase-jarduera eten egiten baita Aste Santuan ere. Udako itxialdia aprobetxatuko da instalazioetako garbiketa orokorreko lanak burutzeko.

Horario
- Zelaieta zentroa: De 22:00 a 13:30 h.
- Zubiaur ME: De 22:00 a 13:30 h.
- Zornotza UE: De 21:00 a 09:00 h.
- Elizalde 2 (1. Planta) De 22:00 a 13:30 h.

Calendarios de actividad en los centros

Zelaieta zentroa: 1 enero - 31 diciembre.
Zubiaur Musika Eskola: 7 enero - 30 de junio y 1 septiembre - 23 de diciembre.
Zornotza udal euskaltegia: 7 de enero - 15 de julio y 1 septiembre - 23 diciembre.
Elizalde 2: Según uso (por definir).

NOTA : En los casos de Zornotza udal euskaltegia y de Zubiaur musika eskola se tendrá en cuenta el calendario lectivo aprobado para cada caso, considerando asimismo la interrupción de la actividad durante los períodos vacacionales correspondientes a Semana Santa. Se aprovechará el período de cierre estival para realizar labores de limpieza general.

11. Art.- LANGILEAK

Lehiaketaren xede diren zerbitzuak direla eta, enpresa lizitatzaileek aurkezten dituzten eskaintzen **txosten teknikoetan,** Zentro bakoitzerako beharrezko irizten zaien lan eta langile aurreikuspenen proposamen zehatz eta laburbildua aurkeztuko da, honela xehaturik:

- Zerbitzuak gauzatzeko beharrezkoak diren lanpostuak, lanaldiaren dedikazioa adierazita.
- Lanak burutuko direla ziurtatzeko langileen erabilgarritasuna lan-absentismoaren, gaixotasunen, istripuen, eta behar bezala justifikatuta dauden bestelako zergatien ziozko bajak gertatzen direnean.
- Zerbitzuak behar den moduan burutuko direla ziurtatzen duten zainketa eta kontrol lanak gauzatzeko beharrezkoak diren lanpostuak.

12. Art.- Era berean, halakorik izanez gero,

Art. 11.- PERSONAL

En las ofertas presentadas por las empresas licitadoras, relativas a los servicios objeto del concurso, en la **memoria técnica** presentada se explicitará **propuesta detallada y resumida de las previsiones de trabajo y plantilla** que se considere necesaria por cada centro de operaciones, con el siguiente desglose:

- Puestos de trabajos necesarios para la realización de los servicios, indicando dedicación de la jornada laboral.
- Disponibilidad de personal para asegurar la ejecución de los trabajos cuando se produzcan bajas por absentismo laboral, enfermedad, accidentes y otras causas debidamente justificadas.
- Puestos de trabajo necesarios para ejercer las labores de vigilancia y control que aseguren la correcta ejecución de los servicios.

Art. 12.- Asimismo, deberán presentar y justificar

beharrezkoak diren eta kontratistak zuzenean burutuko ez dituen bestelako zerbitzuen zerrenda aurkeztu eta justifikatu beharko dute.

la relación de otros servicios necesarios y que no vayan a ser ejecutados directamente por el contratista, en el supuesto de que existan.

13. Art.- Zerbitzuen ziurtasunerako, langile guztiak identifikatuko dira behar bezala, eta lizitatzaileek proposatu ahalko dute identifikaziorako sistemarik eragingarriena.

Art. 13.- Todo el personal deberá ser debidamente identificado en orden a la seguridad de los servicios, pudiendo proponer los licitadores el sistema de identificación más eficaz.

Langile guztiak joango dira uniformea jantzita. Hitzarmen Kolektiboetan erabakita dagoenaren araberakoak izango dira arropa kantitatea eta kalitatea.

Todo el personal deberá ir uniformado. La cantidad y calidad del vestuario se regirá en todo momento según lo acordado por los Convenios Colectivos.

Esleipenduna izango da arduraduna baldin eta zerbitzuaren prozedurarekin lotuta, langileen garbitasunik eta begirunerik, edo jantzien uniformetasunik eza gertatzen bada, edo zentroetako beste pertsonekiko edo auzokideekiko trataera eskasa erakusten badute, bai eta hirugarrenei bestelako kalteak eragiten badizkiete, eta gutxieneko estaldura eduki beharko du gai honi dagokionez.

El adjudicatario se responsabilizará de la falta de aseo, decoro, uniformidad en el vestuario o de la descortesía o mal trato que el personal observe con respecto a otras personas de los centros, incluso vecindario, así como de otros perjuicios a terceros en el procedimiento del servicio, para lo cual deberá tener la cobertura mínima al respecto.

14. Art.- Subrogazioa

C eranskinean zerrendaturik dauden langileak subrogatu beharko ditu esleipendunak, halaxe baitago ezarrita indarrean dagoen Eraikinen eta Lokalen Garbiketa Zerbitzuen Hitzarmen Kolektiboan.

Art. 14.- Subrogación

El adjudicatario vendrá obligado a absorber el personal que se relaciona en el **Anexo C**, según se establece en el Convenio Colectivo de Limpieza de edificios y Locales vigente.

15. art.- Prestakuntza

Egitekoen eta egitekook euren osasunari eta ingurumenari erreparatuta arduratsua izango den eran garatzeko moduaren gaineko prestakuntza jaso beharko dute langileek. Enpresa lizitatzaileak langileen prestakuntza-, garapen-, laguntza- eta jarraipen-plan zehatza aurkeztuko du, bakoitzaren gaitasunak kontuan hartuta.

Art. 15.- Formación

El personal de trabajo debe recibir formación sobre sus labores y sobre el modo de desarrollarlas de manera responsable para su salud y el medio ambiente. La empresa licitadora presentará el plan de formación, desarrollo, apoyo y seguimiento detallado del personal, considerando sus diferentes capacidades.

16. art.- Segurtasuna eta laneko arriskuak.

Laneko Arriskuen Prebentziorako indarrean dagoen araudia bete beharko du enpresa esleipendunak. Zentroetan gauzatuko dituzten lanen

Art. 16.- Seguridad y Riesgos Laborales.

La empresa adjudicataria deberá cumplir la normativa vigente en Prevención de Riesgos Laborales. Deberá formar e informar a todo el

arriskuez eta beharrezkoak diren babeserako bitartekoez informatu beharko ditu bere kargu dituen langile guztiak.

personal a su cargo de los riesgos laborales y los medios de protección necesarios para las tareas que vayan a llevar a cabo en cada centro.

IV. KAP. – LANEN ANTOLAKETA ETA PLANIFIKAZIOA

17. Art.- Proposatzen diren taldeek egingo dituzten lanen ondorioz, antolaketari dagokionez aintzat hartuko dituzten alderdiak adieraziko dituzte lizitatzaileek eskaintzetan, bereziki honakoak zehazturik:

- Ekarriko diren baliabide pertsonalen eta materialen organigrama zehatza.
- Zerbitzua behar den moduan ematen dela bermatzeko, kontratistak kontrolerako ezartzen sistemak.
- Amorebieta-Etxanoko Udalari, eskatzen dituen datu guztiak ematea ahalbidetzen duten kontrolerako sistemak.
- Lanen planifikazio operatiboa.

18. Art.- Komenigarri gertatzen diren aldaketen analisia egingo du enpresa esleipendunak urtero, eta aldaketok biltzen dituen plan berria aurkeztuko dio Amorebieta-Etxanoko Udalari, bidezkoa bada onar dezan.

CAP. IV- ORGANIZACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE LOS TRABAJOS

Art. 17.- Como consecuencia de los trabajos a realizar por los distintos equipos que se propongan, los licitadores indicarán en sus ofertas los aspectos de organización que consideren concretando en particular:

- Organigrama detallado de todos los recursos personales y materiales aportados.
- Sistemas de control que implante el contratista para garantizar la correcta prestación del servicio.
- Sistemas de control que permitan proporcionar al Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano todos los datos requeridos.
- Planificación operativa de los trabajos.

Art. 18.- Anualmente, la empresa adjudicataria procederá a analizar las posibles variaciones que sean convenientes realizar presentando al Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano un nuevo plan que recoja estas variaciones, para su aprobación si procede por este organismo.

V. KAP. – KONTROLERAKO SISTEMAK

19. Art.- Zerbitzu honi dagokionez, egoki deritzen kontrolak behar den bezala egiteko, Amorebieta-Etxanoko Udalak eskatzen dituen datuak garaiz emateko gailu arinak aurreikusi beharko dituzte lizitatzaileek, proposatzen duten antolaketaren barruan.

20. Art.- Amorebieta-Etxanoko Udalaren ikuskapenaren eta zainketaren mende egongo dira kontratatzen diren zerbitzuak.

21. Art.- Zerbitzugintzan gertatzen diren inguruabar guztien partea aurkeztuko du kontratistak hilero: gorabeherak, hobekuntzarako

CAP. V- SISTEMAS DE CONTROL

Art. 19.- Dentro de la organización propuesta, los licitadores deberán prever unos dispositivos muy ágiles que permitan proporcionar a tiempo todos los datos requeridos por el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano para llevar a cabo satisfactoriamente los controles que crea convenientes sobre este servicio.

Art. 20.- Los servicios contratados, estarán sometidos a la inspección y vigilancia del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.

Art. 21.- El contratista deberá presentar, parte mensual de cuantas circunstancias ocurran en el servicio, tales como incidencias, propuestas de

proposamenak, etab.

Zerbitzua dela eta, Amorebieta-Etxanoko Udalak agintzen dizkion txostenak eta azterlanak prestatu beharra ere izango du esleipendunak, eta zerbitzuarengatiko kontsulta edota erreklamazio guztietarako solaskide balekoa aurkeztu beharko du. Egunaren 24 orduetan erabilgarri egongo den harreman zuzenetarako telefonoa edukiko du.

mejora, etc.

El adjudicatario queda obligado también a preparar cuantos informes y estudios relacionados con el servicio le sean ordenados por el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, deberá presentar un interlocutor válido para todas las consultas y/o reclamaciones del servicio y dispondrá de un teléfono de contacto directo disponible 24 horas.

VI. KAP. – EZ-OHIKO ZERBITZUAK

22. Art.- Amorebieta-Etxanoko Udalak toki eta aldi jakinetarako eskatzen dituen garbiketa lanak izango dira ez-ohiko zerbitzuak.

Honakoak izango dira horrelako garbiketa lanen xede:

- Kultur edota kirol jardueren edo lanen ondorioz zentro edo lokal jakinetan egin beharreko garbiketa.
- Larrialdietan edo Amorebieta-Etxanoko Udalak hala eskatuta gauzatu beharreko jarduketak.

Honelako egoeretan, zerbitzua gehien jota 24 orduko epean emateko lantaldea aurkeztu beharko du esleipendunak.

23. Art.- Zerbitzu hauen aurrekontua egiteko, **prezioa orduko eta garbitzaileko**, gauez eta egunez, aurkeztu beharko dute lizitatzaileek, makineria, eskuko tresnak eta garbiketa produktuak, etab. barne. Azken prezioa adierazi beharko da, , **BEZ alde batera utzita**.

Eskatu den prezioa/orduko, justifikatuta egongo da.

CAP. VI- SERVICIOS EXTRAORDINARIOS.

Art. 22- Los servicios extraordinarios serán los constituidos por aquellos trabajos de limpieza que se soliciten desde el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, pero de carácter local y temporal.
Estos trabajos de limpieza tendrán por objeto:

- La limpieza de determinados centros o locales como consecuencia de actividades culturales, deportivas u obras.
- Actuaciones en caso de emergencias y/o cualquier otra situación requerida por el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.

En estas situaciones el adjudicatario deberá presentar un equipo de trabajo para prestar el servicio en un plazo máximo de 24 horas.

Art. 23.- Para presupuestar estos servicios los licitadores deberán presentar el **precio hora/limpiador/a**, con carácter diurno y nocturno, incluidos maquinaria, útiles manuales y productos de limpieza, etc.. Deberá indicarse el precio final, **IVA excluido**.

El precio/hora, solicitado anteriormente deberá estar justificado.

amorebieta etxano
UDALA AYUNTAMIENTO

A ERANSKINA: MAIZTASUNEN TAULA
ANEXO A: TABLA DE FRECUENCIAS

	EGUNERO *DIARIO*	ASTEAN 3 *3 V/SEM*	ASTEAN 2 *2 V/SEM*	ASTERO *SEMANAL*	HILEAN BITAN *QUINCENAL*	HILERO *MENSUAL*	2 HILIK BEHIN *BIMENSUAL*	3 HILIK BEHIN *TRIMESTRAL*	4 HILIK BEHIN *CUATRIMESTRAL*	URTEAN BITAN *SEMESTRAL*	URTEAN BEHIN *ANUAL*
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											

1.- Zoruak ekortzea/mopatzea.
2.- Lurzoruak garbitzea.
3.- Zoruak mekanikoki garbitzea.
4.- Zoruak xurgatzea.
5.- Alfonbrak eta moketak garbitzea.
6.- Sarbide-eskaileretako zoruak eskuz ekortzea eta garbitzea.
7.- Lurzoruak ekortzea eta garbitzea, eta biltegietan hautsa kentzea.
8.- Komunak eta aldagelak: komun-ontziak, konketak, xaboi- eta paper-banagailuak, eta gainerako altzariak garbitzea. Zoruak ekortzea eta garbitzea. Paperontziak garbitzea eta hustea. Komuneko papera, xaboia eta eskuak lehortzeko papera birjartzea.
9.- Komunetako eta aldageletako alikatatuak eta holtzak garbitzea.
10.- Barneko metalak garbitzea.
11.- Aztarnak ezabatzea.
12.- Aztarnak kentzea eta igogailuen zorua ekortzea eta garbitzea.
13.- Kristalak eta ispiluak garbitzea.
14.- Zoruak distiraraztea.
15.- Paperontziak garbitzea eta hustea.
16.- Ekipo informatikoak garbitzea.
17.- Altzari guztiak garbitzea, besteak beste, armairuak, apalategiak, mahaiak, ordenagailuak, telefonoak, arbelak, erradiadoreak eta abar.
18.- Ateak eta markoak garbitzea.
19.- Tailerrak garbitzea.

1.- Barrido/mopeado de suelos.
2.- Fregado de suelos.
3.- Fregado mecánico de suelos.
4.- Aspirado de suelos.
5.- Limpieza de alfombras y moquetas.
6.- Barrido y fregado manual de suelos de escaleras de acceso.
7.- Barrido y fregado de suelos, eliminación de polvo en almacenes.
8.- Aseos y vestuarios: limpieza de sanitarios, lavabos, dispensadores de jabón y papel y del resto del mobiliario existente. Barrido y fregado de suelos. Limpieza y vaciado de papeleras. Reposición de papel higiénico, jabón y papel secamanos.
9.- Limpieza de alicatados y mamparas en aseos y vestuarios.
10.- Limpieza de metales interiores.
11.- Eliminación de huellas.
12.- Eliminación de huellas y barrido y fregado de suelo de ascensores.
13.- Limpieza de cristales y espejos.
14.- Abrillantado de suelos.
15.- Limpieza y vaciado de papeleras.
16.- Limpieza de equipos informáticos.
17.- Limpieza de todo el mobiliario, incluyendo armarios, estanterías, mesas, ordenadores, teléfonos, pizarras, radiadores, etc.
18.- Limpieza de puertas y marcos.
19.- Limpieza de talleres.

B ERANSKINA

PRODUKTU MOTA	GAINAZALA	FABRIKATZAILEA. IZEN KOMERTZIALA	ONTZI-BOLUMENA (litroak)	ERABILERA DOSIAK (ml/l)	EKOLABEL EKOLOGIKOA
Erabilera anitzeko garbigarria					
Kristal-garbigarria					
Moketetarako garbigarri lehorra					
Desinfektatzailea					
Sastarrerako poltsak					
Beste produktu batzuk					

ANEXO B

TIPO DE PRODUCTO	SUPERFICIE	FABRICANTE. NOMBRE COMERCIAL	VOLUMEN ENVASE (litros)	DOSIFICACIÓN USO (ml/l)	ECOETIQUET. ECOLÓGICA
Limpiador multiusos					
Limpiacristales					
Limpiador seco moquetas					
Desinfectante					
Bolsas basura					
Otros productos					

C ERANSKINA / ANEXO C

Subrogazio taula / Tabla de subrogación

Enpresa kontratista: FUNDACION LANTEGI BATUAK
Zerrenda egin den eguna / Fecha de confección: 26/04/2021
Hitzarmena / Convenio: LANTEGI BATUAK

LANGILEA TRABAJADOR/A	TALDE PROFESIONALA GRUPO PROFESIONAL	KONTRATU MOTA TIPO DE CONTRATO	LB-ko LANALDIA (% zehazturik) JORNADA LABORAL EN LB %	LANALDIA (%zehazturik) ZENTRU HONETAN JORNADA LABORAL EN ESTE CENTRO %	ANTZINATASUN DATA FECHA DE ANTIGÜEDAD	KONTRATU AMAIERA VENCIMIENTO DEL CONTRATO	URTEKO SOLDATA GORDINA SALARIO BRUTO ANUAL	LANGILEEI DAGOZKIEN LAN AKORDIOAK PACTOS EN VIGOR APLICABLES AL TRABAJADOR/A	RLT
1	D-4	Indefinido/a (109)	100%	100%	01/12/2014		14.256,54 €	NO	NO
2	D - AS100%	Indefinido/a (109)	100%	100%	29/10/2007		13.743,14 €	NO	NO
3	D-4	Indefinido/a (100)	100%	100%	10/05/2001		14.434,90 €	NO	NO
4	D - AS100%	Indefinido/a (109)	100%	100%	12/12/2015		13.653,96 €	NO	NO
5	C-3	Indefinido/a (100)	100%	100%	25/09/2006		20.280,92 €	NO	NO
6 (*)	D-2	Indefinido/a (109)	100%	100%	26/04/2013		16.343,78 €	Complemento salarial por sustitución temporal de C3	NO
7 (**)	D-4	Interinidad (410)	100%	100%					
8	D - AS85%	Obra (401)	100%	100%	02/03/2020		13.300,00 €	NO	NO

Todos los niveles reciben salario bruto año más retribución variable, según Art. 7 y 8 del Convenio.
Los trabajadores y trabajadoras que realizan servicios al etxerior, ereciben un complemento según Art. 10 del Convenio.
Sustituye temporalmente a nº 5.
Sustituye temporalmente a nº 4.